



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

17 July 2008
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Сорок первая сессия
30 июня — 18 июля 2008 года

**Проект заключительных замечаний Комитета
по ликвидации дискриминации в отношении женщин:
Словакия**

1. Комитет рассмотрел сводный второй, третий и четвертый периодический доклад Словакии (CEDAW/C/SVK/4) на своих 846-м и 847-м заседаниях 14 июля 2008 года (см. CEDAW/C/SR.846 и 847). Список тем и вопросов, составленный Комитетом, содержится в документе CEDAW/C/SVK/Q/4, а ответы правительства Словакии содержатся в документе CEDAW/C/SVK/Q/4/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление его сводного второго, третьего и четвертого периодического доклада, что соответствует установкам Комитета относительно подготовки периодических докладов, хотя Комитет сожалеет, что этот доклад был представлен с опозданием в десять лет. Комитет также выражает признательность государству-участнику за письменные ответы на список тем и вопросов, составленный предсессионной рабочей группой, а также за устное выступление и ответы на вопросы, поступившие от Комитета.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за то, что оно направило делегацию, возглавляемую государственным секретарем министерства иностранных дел и включающую представителей различных государственных министерств и ведомств. Комитет выражает свою благодарность за открытый и конструктивный диалог, который состоялся между этой делегацией и членами Комитета.

Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует ратификацию Факультативного протокола государством-участником в ноябре 2000 года и призывает к скорейшему принятию поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся сроков созыва Комитета,



учитывая информацию, которая была представлена делегацией во время конструктивного диалога.

5. Комитет приветствует принятие законодательных мер государством-участником в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин, включая следующие меры:

а) принятие в 2004 году Закона о запрете дискриминации и о равном обращении в некоторых областях и защите от дискриминации, а также поправок к нему;

б) поправки к Уголовному кодексу, Уголовно-процессуальному кодексу и другим законам, которые были приняты с 1999 по 2002 год и в которых насилие в отношении женщин отнесено к категории уголовных преступлений; такое насилие включает в себя, в частности, бытовое насилие; эти законы предусматривают выдачу запретительных судебных постановлений применительно к лицам, совершающим насильственные действия;

с) положения Трудового кодекса и поправка к нему 2003 года, которые содействуют распределению семейных и рабочих обязанностей между мужчинами и женщинами.

6. Комитет приветствует создание Государственного совета по равноправию мужчин и женщин в январе 2008 года. Это консультативный и координационный орган государственных экспертов, отвечающий за осуществление принципа равноправия мужчин и женщин. Кроме того, Комитет приветствует принятие в 2004 году Национальной стратегии предотвращения и ликвидации насилия в отношении женщин и в семье, а также принятие в 2006 году Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми. Он также с признательностью отмечает включение гендерного аспекта в другие стратегические планы, в том числе в национальный план действий по борьбе с нищетой и социальным отчуждением и национальный план действий по обеспечению занятости.

Основные области, вызывающие озабоченность, и рекомендации

7. Комитет напоминает о том, что государство-участник обязано систематически и постоянно выполнять все положения Конвенции, и считает, что вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации, которые изложены в настоящих заключительных замечаниях, должны стать предметом пристального внимания со стороны государства-участника в период с сегодняшнего дня до момента представления его следующего периодического доклада. Поэтому Комитет настоятельно призывает государство-участник направить заключительные замечания во все соответствующие министерства, в парламент и судебные органы, чтобы обеспечить их полное осуществление.

Ограниченность сферы охвата антидискриминационного законодательства

8. Отмечая меры, принятые государством-участником для обеспечения равноправия мужчин и женщин, Комитет выражает свою озабоченность в связи с ограниченностью сферы охвата существующего законодательства, направленного на ликвидацию дискриминации по различным признакам, в том числе по признаку пола, поскольку это законодательство имеет целью лишь обеспечение

одинакового обращения со всеми людьми и не в полной мере отражает принцип равноправия по сути, воплощенный в Конвенции.

9. Комитет просит государство-участник строить свои усилия по достижению равноправия мужчин и женщин и по улучшению положения женщин на основе всеобъемлющего характера сферы применения Конвенции. Он призывает государство-участник отразить положения Конвенции во всех соответствующих законах и во всех государственных планах и программах, во всех сферах и на всех уровнях.

Распространение информации и учеба

10. Приветствуя принятие нового Конституционного закона № 90/2001 Coll., который предусматривает, что международные документы по правам человека, ратифицированные государством-участником, могут непосредственно применяться в национальных судах, Комитет выражает свою озабоченность тем, что люди, в том числе юристы, плохо знакомы с положениями Конвенции и с процедурами, предусмотренными ее Факультативным протоколом. Комитет озабочен также тем, что, хотя закон гарантирует женщинам доступ к правосудию, возможности женщин осуществить на практике это свое право и подать в суд иск за дискриминацию ограничены такими факторами, как слабое знание своих прав, отсутствие достаточной помощи в процессе реализации этих прав, судебные издержки и проявляющаяся тенденция государства-участника поощрять женщин к тому, чтобы они обращались не в суды, а к посредникам.

11. Комитет рекомендует внедрить учебные программы, посвященные Конвенции, Факультативному протоколу и правам женщин, в частности, для всех юристов, включая судей, адвокатов, прокуроров и сотрудников правоохранительных органов, а также для широкой общественности. Комитет просит государство-участник устранить препятствия, которые, возможно, мешают женщинам получить доступ к правосудию. Он далее настоятельно призывает государство-участник принять специальные меры, в том числе по распространению юридических знаний, с тем чтобы женщины лучше знали свои права и могли реализовать их, а также для того, чтобы призывать их обращаться в суды, а не к посредникам, когда это целесообразно.

Временные специальные меры

12. Приветствуя заявление делегации о том, что в государстве-участнике нет никаких юридических преград на пути к принятию временных специальных мер, Комитет выражает свою озабоченность недостаточным пониманием сферы охвата и целей пункта 1 статьи 4 Конвенции, который должен быть основой для принятия таких мер.

13. Комитет рекомендует государству-участнику использовать временные специальные меры в соответствии с положениями пункта 1 статьи 4 Конвенции и в соответствии со своей общей рекомендацией 25 как часть необходимой стратегии, направленной на ускоренное достижение реального равноправия мужчин и женщин во всех областях, где оно может считаться необходимым, особенно на самых высоких уровнях принятия решений. Комитет далее рекомендует правительству привлечь внимание политических партий и широкой общественности к важности этих мер.

Национальные механизмы по улучшению положения женщин

14. Приветствуя усилия государства-участника, направленные на улучшение координации работы по женской проблематике на государственном уровне путем создания Государственного совета по равноправию мужчин и женщин, Комитет все же выражает свою озабоченность в связи с отсутствием ясного понимания мандатов и обязанностей различных компонентов национальной системы улучшения положения женщин, а также в связи с неоднократно проводившейся в последние годы перестройкой этой системы, что могло бы привести к отсутствию преемственности в политике обеспечения равноправия. Комитет выражает также свою озабоченность в связи с тем, что национальные механизмы государства-участника имеют лишь ограниченные возможности по адекватному обеспечению координации усилий, направленных на решение женской проблематики во всех сферах и на всех уровнях.

15. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свою национальную систему улучшения положения женщин путем разъяснения мандатов и обязанностей различных компонентов этой системы и путем улучшения координации их работы. Он призывает государство-участник обеспечить, чтобы эта национальная система имела достаточные возможности по принятию решений и адекватные людские и финансовые ресурсы для того, чтобы эффективно добиваться обеспечения прав женщин на всех уровнях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы его национальные механизмы разработали политику и программы, направленные на достижение равноправия мужчин и женщин всеобъемлющим и эффективным образом и на базе прав человека.

Национальный план действий

16. Принимая к сведению различные программы, находящиеся в ведении Департамента по семейной и гендерной политике, которые направлены на обеспечение равноправия мужчин и женщин, Комитет выражает свою озабоченность тем, что в настоящее время нет национального плана действий по обеспечению равноправия мужчин и женщин, в котором были бы определены приоритеты и который базировался бы на оценке предыдущего национального плана действий по улучшению положения женщин, истекшего в 2007 году.

17. Комитет призывает государство-участник быстро разработать, а затем принять новую национальную стратегию по обеспечению равноправия мужчин и женщин на 2009–2013 годы, привлекая к этой работе все государственные ведомства и проводя консультации с соответствующими неправительственными организациями. Комитет призывает также государство-участник обеспечить, чтобы эта новая национальная стратегия была всеобъемлющей и предусматривала конкретные обязанности во всех сферах компетенции.

Практика в сфере культуры и образование

18. Приветствуя меры государства-участника по ликвидации сегрегации женщин на рынке труда, в том числе с помощью программ, направленных на обеспечение равных возможностей, Комитет выражает свою озабоченность в связи с сохранением традиционных стереотипов в отношении роли мужчины и

женщины в семье и обществе в целом, в том числе в таких конкретных сферах, как рынок труда, здравоохранение, наука и политика, где до сих пор сильны традиционные взгляды. Комитет также выражает свою озабоченность в связи с тем, что в школьных учебниках по-прежнему излагаются стереотипные взгляды на роль женщин, а именно это является коренной причиной выбора своего пути к образованию, который делают мальчики и девочки. Комитет озабочен также тем, что в школах недостаточно внимания уделяется половому воспитанию, а это, видимо, не содействует удовлетворению нужд девочек и мальчиков и выполнению обязательств государства-участника в этой области.

19. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать и осуществить всеобъемлющие программы в сфере образования и поощрять средства массовой информации к тому, чтобы они содействовали изменению представлений о роли и обязанностях мужчины и женщины, как того требует статья 5 Конвенции. Он рекомендует разработать политику и осуществить программы в целях искоренения традиционных стереотипных представлений о роли мужчины и женщины в семье, на рынке труда, в здравоохранении, науке, политике и обществе в целом. Комитет призывает также государство-участник завершить изучение школьных учебников, чтобы устранить стереотипные изложения роли мужчин и женщин и содействовать эгалитарному подходу к роли мужчин и женщин в семье и обществе. Он рекомендует также государству-участнику обеспечить широкое развитие полового воспитания в школах, которое было бы предназначено как для девочек, так и для мальчиков.

Насилие в отношении женщин и торговля женщинами

20. Отдавая должное нынешним правовым и другим мерам, принимаемым государством-участником в целях ликвидации насилия в отношении женщин, Комитет выражает свою озабоченность в связи с тем, что нынешнее законодательство, касающееся насилия, возможно, не является достаточно всеобъемлющим и целенаправленным для того, чтобы преследовать все формы насилия против женщин и девочек, включая убийства на бытовой почве. Комитет также с озабоченностью отмечает, что в докладе государства-участника нет информации о том, какая помощь оказывается женщинам, ставшим жертвами насилия, а также о том, выделяются ли достаточные финансовые средства на программы, преследующие своей целью борьбу с насилием в отношении женщин. Комитет далее озабочен недостаточностью превентивных программ и кампаний, предназначенных для различных групп населения, в том числе для мужчин, женщин и уязвимых слоев общества, особенно с учетом того факта, что некоторые слои населения вообще не признают наличие такого явления, как насилие в отношении женщин. Комитет выражает также озабоченность в связи с тем фактом, что физическое наказание в быту допускается законом и представляет собой одну из форм насилия в отношении детей, включая девочек. Комитет далее отмечает, что, хотя государство-участник приняло законодательство, которое относит к разряду уголовных преступлений торговлю женщинами, а также приняло план действий и создало механизмы для борьбы с этим явлением, в докладе не содержится полной картины ситуации с торговлей женщинами и девочками в государстве-участнике.

21. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить большое внимание принятию всеобъемлющих мер, направленных на борьбу со всеми формами насилия в отношении женщин в семье и обществе. Комитет призывает государство-участник обеспечить преследование за такое насилие и вынесение наказаний с необходимой степенью серьезности и оперативности, а также обеспечить, чтобы женщины, ставшие жертвами насилия, могли немедленно получить средства для своей защиты и компенсацию. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы законодательство против насилия было конкретным и всеобъемлющим применительно к женщинам и чтобы оно охватывало все формы насилия в соответствии с общей рекомендацией 19 Комитета. Он далее рекомендует принять меры для создания достаточного числа убежищ, предназначенных для женщин, ставших жертвами насилия, так чтобы эти убежища отвечали соответствующим стандартам, и обеспечить, чтобы должностные лица, прежде всего работники правоохранительных органов, судебные работники, работники здравоохранения и социальные работники, имели всю полноту информации о всех формах насилия в отношении женщин. Комитет призывает государство-участник шире распространять информацию с помощью средств массовой информации и программ просвещения общественности, включая проведение кампаний за нулевую терпимость, чтобы такое насилие стало социально и морально неприемлемым, и провести исследование о коренных причинах убийств на бытовой почве. Комитет рекомендует также государству-участнику включить в свое законодательство положения о запрете физического наказания детей в семье. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе детальную информацию о ситуации с торговлей женщинами и девочками в Словакии, а также о результатах, которые принесли принятые меры.

Женщины рома

22. Отдавая должное мерам, принимаемым государством-участником в рамках Десятилетия интеграции народа рома (2005–2015 годы), Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что женщины и девочки рома по-прежнему находятся в уязвимом и маргинальном положении, особенно в плане их доступа к системе здравоохранения и образования, их занятости и участия в общественной жизни, и что они являются жертвами многочисленных случаев дискриминации.

23. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета, для ликвидации многочисленных форм дискриминации в отношении женщин и девочек рома и повысить уважение к их правам человека. Он призывает также государство-участник ускорить процесс достижения женщинами рома фактического равенства путем укрепления координации деятельности между всеми учреждениями, работающими с рома, и учреждениями, занимающимися проблемами недискриминации и гендерного равенства, особенно в сферах здравоохранения, образования, занятости и в общественной жизни. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять целенаправленные меры по ликвидации дискриминации в отно-

шении женщин рома во всех областях в соответствии с конкретными сроками, осуществлять мониторинг процесса выполнения этих мер и достижения заявленных целей, в том числе в рамках Десятилетия интеграции народа рома (2005–2015 годы), и в случае необходимости вносить соответствующие коррективы. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять конкретные шаги по изменению традиционного восприятия народа рома со стороны большей части населения, в том числе путем осуществления программ просвещения и повышения осведомленности населения, нацеленных, в частности, на те слои общества, среди которых такое восприятие наглядно проявляется. Он призывает государство-участник представить в его следующем периодическом докладе всеобъемлющую информацию о положении женщин и девочек рома с разбивкой по полу, в том числе данные об их возможностях и достижениях в области образования, об уровне их доступа к занятости и медицинским услугам и об их участии в общественной жизни и в процессах принятия решений.

Участие женщин в политической и общественной жизни

24. Комитет выражает озабоченность в связи с недостатком представленной в докладе государства-участника информации об участии женщин в различных областях политической и общественной жизни на разных уровнях. Комитет выражает также озабоченность тем, что те данные, которые представлены в докладе, свидетельствуют о том, что женщины недопредставлены в директивных и политических органах, а также в общественной жизни, включая академическую сферу. Кроме того, Комитет выражает озабоченность по поводу выдвинутого делегацией аргумента в оправдание слишком низкого уровня представительства женщин в политических и директивных органах, которая мотивировала это отсутствием достаточного социального спроса на участие в политической жизни, что, как представляется, указывает на недопонимание государством-участником того значения, которое придается равноправному участию женщин и мужчин на всех уровнях процесса принятия решений, и той ответственности, которая ложится на государство в части поощрения и оказания поддержки такому участию.

25. Комитет призывает государство-участник принимать последовательные меры, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета, и установить конкретные цели и сроки, для того чтобы добиться скорейшего увеличения представленности женщин на выборных и назначаемых должностях во всех сферах политической и общественной жизни и на всех уровнях и контролировать достижение этих целей и выполнение сроков. Комитет рекомендует также приложить усилия к тому, чтобы увеличить число женщин на назначаемых руководящих должностях в системе государственного управления. Такие меры должны предусматривать установление целей в увязке со сроками их достижения; проведение кампаний по повышению уровня осведомленности; предоставление финансовых стимулов для политических партий; и разработку целевых программ подготовки кадров и передачи опыта женщинам, ставшим кандидатами или избранным на ответственные посты. Комитет настоятельно призывает государство-участник подробно отразить в следующем периодическом докладе данные об эффективности принятых мер и достигнутых результатах.

Занятость

26. С удовлетворением отмечая положения Трудового кодекса и принятую к нему в 2003 году поправку, запрещающую прямую и косвенную дискриминацию по признаку пола, гражданского состояния и семейного положения, Комитет по-прежнему озабочен тем, что в сфере занятости женщины находятся в неблагоприятном положении. Его особенно беспокоит высокий уровень сегрегации на рынке труда и большой разрыв в оплате труда женщин и мужчин, а также трудности, с которыми сталкиваются женщины в связи с необходимостью сочетать работу и семейную жизнь как результат глубоко укоренившихся стереотипных взглядов на роль женщин в семье и обществе.

27. Комитет рекомендует более энергично прилагать усилия по ликвидации сегрегации на рынке труда как по горизонтали, так и по вертикали, принять меры к сужению и устранению разрыва в оплате труда женщин и мужчин путем введения законодательства, устанавливающего равную оплату за равный труд, а также применения систем оценки должностей в государственном и частном секторах в увязке с процессом повышения уровня заработной платы в тех секторах, где преимущественно работают женщины, продолжать оказывать содействие женщинам, сочетающим семейные и служебные обязанности, и повсеместно разъяснять мужчинам, что они должны брать на себя половину семейных дел и обязанностей.

Здравоохранение

28. Отмечая меры, принятые государством-участником с целью оказания содействия доступу женщин к медицинским услугам, включая охрану репродуктивного здоровья, Комитет выражает глубокую озабоченность недостаточным уровнем регулирования использования медицинскими работниками такой мотивировки, как религиозные или иные убеждения в части охраны сексуального и репродуктивного здоровья. Комитет озабочен также сохраняющимся высоким показателем абортов как следствие отсутствия информации о средствах планирования семьи и доступа к ним со стороны женщин. Комитет озабочен далее тем, что для женщин, принадлежащих к уязвимым группам населения, затруднен доступ к услугам здравоохранения по причине дороговизны соответствующих услуг. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность отсутствием целенаправленной работы по охране здоровья женщин на протяжении всей их жизни.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять адекватные меры регулирования использования медицинскими работниками такой мотивировки, как религиозные или иные убеждения, с тем чтобы доступ женщин к медицинским услугам и мерам по охране репродуктивного здоровья не был ограничен. Комитет обращает внимание государства-участника на его общую рекомендацию 24, в которой отказ государства-участника обеспечить на правовом уровне оказание женщинам некоторых услуг в области охраны репродуктивного здоровья является дискриминацией. Например, если медицинские работники отказываются предоставлять такие услуги, ссылаясь на религиозные или иные убеждения, должны быть приняты меры к тому, чтобы женщины могли обратиться к альтернативным провайдерам медицинских услуг. Комитет настоятельно призывает государство-участник расширить доступ женщин и девочек подрост-

кового возраста к недорогим услугам по охране здоровья, включая репродуктивное здоровье, и расширить доступ женщин и мужчин к источникам информации и недорогим средствам планирования семьи. Он призывает также государство-участник активизировать его усилия по проведению нацеленных на женщин и мужчин просветительских кампаний, разъясняющих значение средств планирования семьи и соответствующих аспектов здоровья женщин и их репродуктивных прав. Комитет рекомендует далее правительству в полной мере реализовать подход, в соответствии с которым забота о здоровье женщин должна проявляться на протяжении всего жизненного цикла.

30. Принимая к сведению разъяснения, данные делегацией по поводу сообщений о принудительной стерилизации женщин рома, и недавно принятое законодательство о стерилизации, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность полученной им информацией о положении женщин рома, которые, по сообщениям, подвергаются стерилизации без предварительного и осознанного согласия с их стороны.

31. Ссылаясь на заключение, вынесенное по поводу сообщения № 4/2004 (Сийарто против Венгрии), Комитет рекомендует государству-участнику контролировать работу государственных и частных медицинских учреждений, в том числе больниц и клиник, на базе которых проводятся операции стерилизации, чтобы соблюсти требование, в соответствии с которым до проведения стерилизации необходимо заручиться полностью осознанным согласием на ее проведение у пациентки, а виновные в нарушении этого требования должны привлекаться к ответственности. Он также призывает государство-участник принять дополнительные меры для обеспечения того, чтобы весь задействованный персонал государственных и частных медицинских учреждений, включая больницы и клиники, знал соответствующие положения Конвенции и соответствующие пункты общих рекомендаций 19 и 24 Комитета в части, касающейся охраны репродуктивного здоровья и прав женщин, и неукоснительно соблюдал их. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры с целью обеспечить, чтобы все жалобы женщин рома на принудительную стерилизацию должным образом регистрировались, а жертвам такой практики предоставлялись эффективные средства правовой защиты.

Семейные отношения

32. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что в результате роста количества разводов в государстве-участнике значительно увеличилось число матерей-одиночек. Он также сожалеет по поводу отсутствия в докладе государства-участника исчерпывающей информации о возможных негативных социально-экономических последствиях развода для положения женщин, в частности матерей-одиночек, а также для положения женщин в нетрадиционных семьях. У него вызывает далее обеспокоенность то, что действующая законодательная база не обеспечивает равного раздела нажитого в браке имущества при разводе.

33. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о возможных негативных социально-экономических последствиях развода для положения

женщин, в частности матерей-одиночек, и призывает государство-участник в законодательном порядке обеспечить справедливое распределение между супругами всего нажитого во время брака одним из партнеров или обоими партнерами имущества. Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о положении женщин, живущих в нетрадиционных семьях.

Неправительственные организации

34. Комитет с обеспокоенностью отмечает недостаточно высокий уровень сотрудничества и взаимодействия между государством-участником и женскими неправительственными организациями, что стало очевидным в ходе конструктивного диалога.

35. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свое сотрудничество с женскими неправительственными организациями, расширив, в частности, их участие в формулировании, проведении, мониторинге и последующей оценке политики, программ и стратегий, направленных на обеспечение равноправия между мужчинами и женщинами.

36. Подтверждая, что правительство несет главную ответственность и в первую очередь подотчетно за осуществление в полном объеме обязательств государства-участника по Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция является обязательным к исполнению документом для всех ветвей правительственной власти, и предлагает государству-участнику поощрять свой национальный парламент в соответствии с действующими процедурами, когда это целесообразно, к принятию необходимых мер по выполнению настоящих заключительных замечаний и в рамках подготовки следующего доклада правительства по Конвенции.

37. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать использовать при осуществлении своих обязательств по Конвенции Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые развивают положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию по этому вопросу в свой следующий периодический доклад.

38. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является неременным условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает к интеграции гендерного аспекта и непосредственному отражению положений Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в свой следующий периодический доклад.

39. Комитет отмечает, что присоединение государств-участников к девяти основным международным документам по правам человека¹ позволяет женщинам в более полной мере пользоваться своими правами человека и основными свободами во всех сферах жизни. С учетом этого Комитет рекомендует правительству Словакии рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых оно еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенции о правах инвалидов.

40. Комитет просит широко распространить в Словакии настоящие заключительные замечания, с тем чтобы ее граждане, включая должностных лиц, политиков, парламентариев, а также женские и правозащитные организации, были осведомлены о мерах, принимаемых для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о дальнейших шагах, необходимых в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать широко распространять, особенно среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию, Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Последующая деятельность в свете заключительных замечаний

41. Комитет просит государство-участник представить в течение [двух] лет в письменном виде информацию о шагах, предпринятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в пункте 31 выше. Комитет также просит государство-участник рассматривать, когда это необходимо и целесообразно, возможность обращения за техническим сотрудничеством и помощью, в том числе консультативной, для выполнения вышеприведенных рекомендаций.

Дата представления следующего периодического доклада

42. Комитет просит государство-участник отреагировать на озабоченность, высказанную в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе по статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой пятый периодический доклад, который должен быть представлен в июне 2010 года, и свой шестой периодический доклад, подлежащий представлению в июне 2014 года, в виде сводного доклада к июню 2014 года.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенция о правах инвалидов.